

# LE RYTHME D'UNE

## IMPRIMERIE MASSOZ A ALLEUR

ARCHITECTES : GAUTHOYE & BERHAUT

*Abriter une entreprise qui a pris un tel essor qu'elle étouffe dans ses locaux en ville :*

*Il faut gagner en place, en rendement, en confort mais il ne faut surtout rien perdre de l'ambiance, du côté humain de l'entreprise.*

*Un budget très mesuré, un besoin de souplesse, d'adaptabilité, des questions techniques épineuses ont laissé aux architectes toute liberté... de faire preuve d'imagination et de rigueur pour répondre avec élégance à ces impératifs du client auxquels ils ont ajouté le respect du contexte social et humain de cette périphérie de parc industriel, bordé d'une cité des années '60.*

*Les plans, élévations, coupes et détails illustrant cet article ont été élaborés avec Autocad sur PS2 d'IBM.*



Portique d'entrée

### CARTE BLANCHE

Mise à part l'étude de stabilité réalisée par le bureau GREISCH, les architectes ont traité l'ensemble depuis les équipements généraux, les installations spécifiques à l'imprimerie jusqu'au mobilier.

Celui-ci est basé sur la définition d'un poste de travail modulé sur 2,8 m; 2 postes de travail dans les bureaux s'inscrivent dans chaque travée de charpente.

On retrouve bien dans cette recherche de mobilier le souci de créer l'atmosphère à la fois de contacts et d'ordre.

La modulation des éléments permet de créer du semi-paysager souple, d'utiliser les mêmes éléments dans toutes les zones en changeant simplement quelques détails comme par exemple le matériau de revêtement pour isoler acoustiquement le bureau de direction.

### UN PARTI PRIS

Imprimer est une succession d'opérations : le montage, l'impression, la reliure, l'apport logistique d'une administration, le tout sous l'oeil vigilant d'un chef.

On veut grouper sous un même toit toutes ces fonctions, mais il y a pourtant des distinctions à faire :

la discrétion feutrée d'un bureau de direction, la netteté d'une table de montage, l'inférieur bruit des rotatives.

On veut aussi que chaque homme, où que soit son poste de travail, garde le contact avec le reste de l'entreprise.

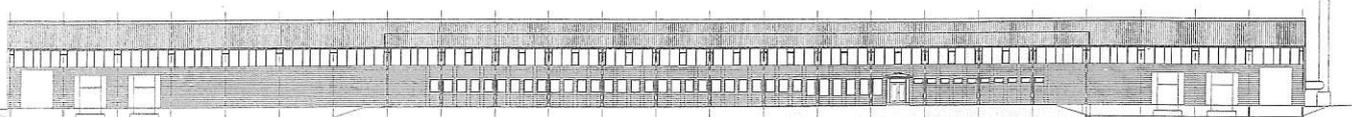
Le parti fut donc pris de rassembler les fonctions de direction et d'administration dans un bloc compact où les postes de travail sont traités en semi-paysager, de couvrir par un hall d'un seul tenant les fonctions de production et d'accoler ses deux volumes en ouvrant une brèche dans la façade du hall pour établir une perméabilité visuelle avec les bureaux.

### UN GRAND VAISSEAU

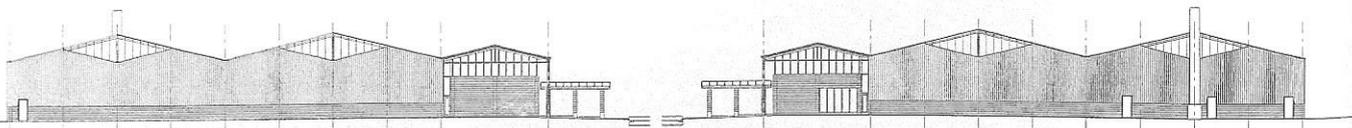
Malgré ses 6.500 m<sup>2</sup> au sol, sa façade longue de 135 m, sa hauteur obligée, le bâtiment posé en contre-bas de la route, en recul et derrière son rideau d'arbres offre aux habitants d'en face un vis-à-vis calme, paisible, humain.

L'accueil, les bureaux sont en façade, parallépipède rythmé par les fenêtres et les bandeaux de blocs en camaïeu de gris.

Derrière, le vaste hall se déploie en deux nefs parallèles à la route et la toiture détachée du socle par un bandeau transparent, reflète le soleil.



ELEVATION OUEST



ELEVATION NORD

ELEVATION SUD

# IMPRESSION

## LE BRUIT... L'ENNEMI

Absorber un maximum à la source et enfermer chaque machine dans une boîte allait à l'encontre de la volonté de relations entre toutes les zones.

Le parti fut donc pris de traiter le hall de production dans son ensemble comme une grande boîte insonorisée.

La face interne des versants de toiture et les parois verticales sont revêtues de caissons métalliques perforés.

La façade interne du bloc des bureaux se voyait très ouverte aussi; le vitrage spécial acoustique a permis de multiplier les ouvertures sans inconvénient sonore.

Les fabricants de la rotative et des presses n'en croyaient pas leurs oreilles!

Ce grand hall où travaillent 18 machines rayonnantes donne une impression de grand calme.

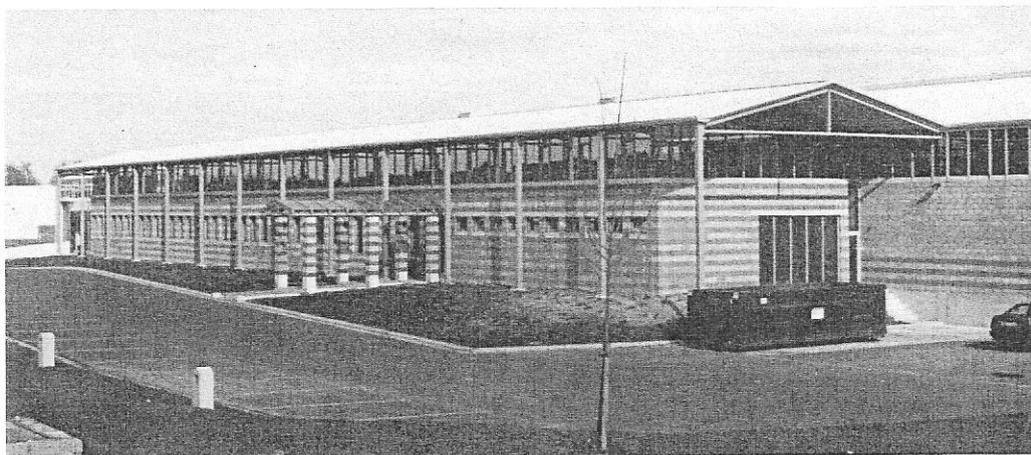
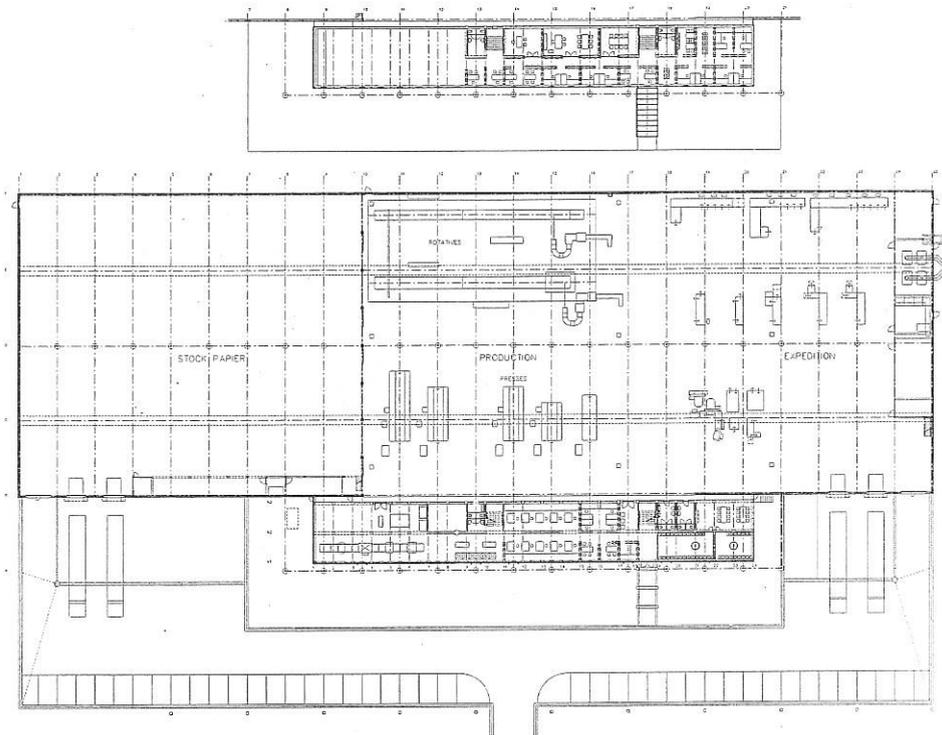
## L'ORDRE

Tout contribue à cette sérénité :

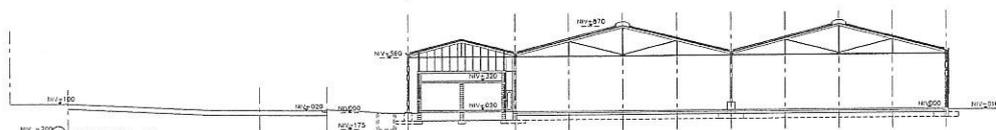
la grande toiture métallique se déroule en trois vagues modulées par les travées, ordonnées par la colonnade; l'horizontale est soulignée par les entrants et les chemins techniques qui suivent rigoureusement l'alignement de la charpente.

## LA COULEUR DU CIEL

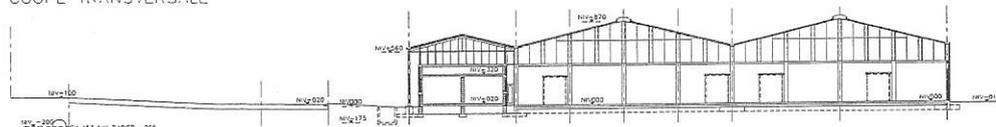
Travailler à la lumière naturelle, voir la couleur du ciel, sentir se lever le jour ou la nuit venir,... pour les hommes qui travaillent en équipes tournantes - car une imprimerie ne s'arrête jamais - c'est important; pour cela, le toit s'est fendu en son faite d'un lanterneau continu et s'est détaché du support pour laisser entrer la lumière et permettre la vision de l'extérieur.



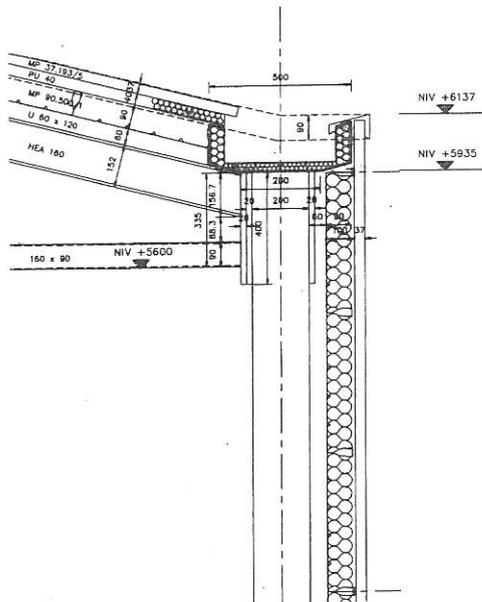
Un grand vaisseau



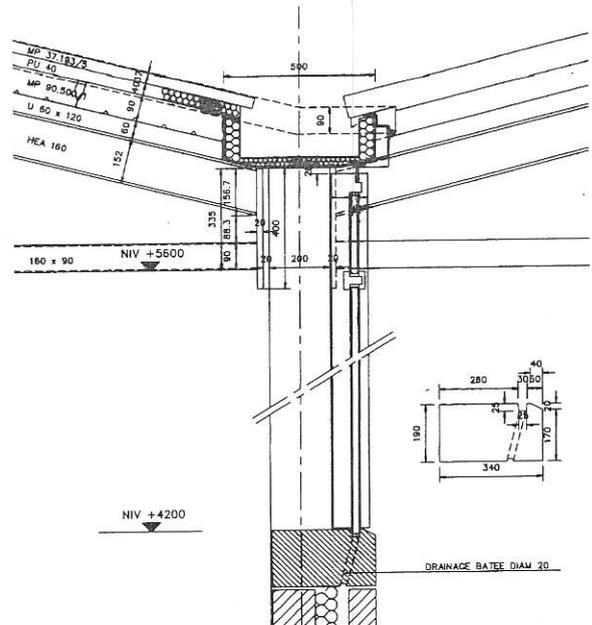
COUPE TRANSVERSALE



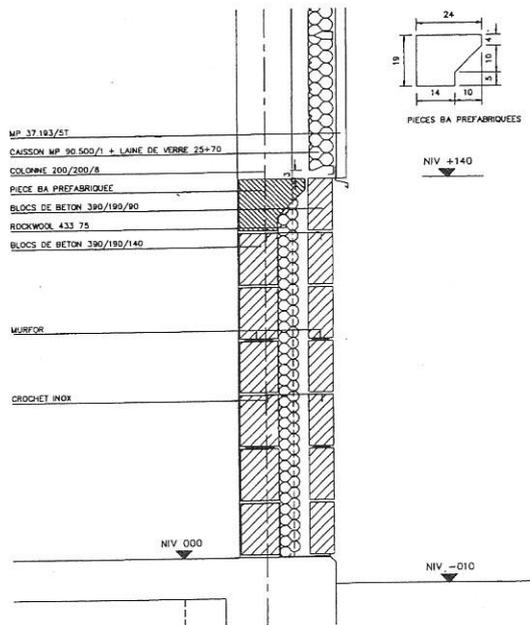
COUPE TRANSVERSALE



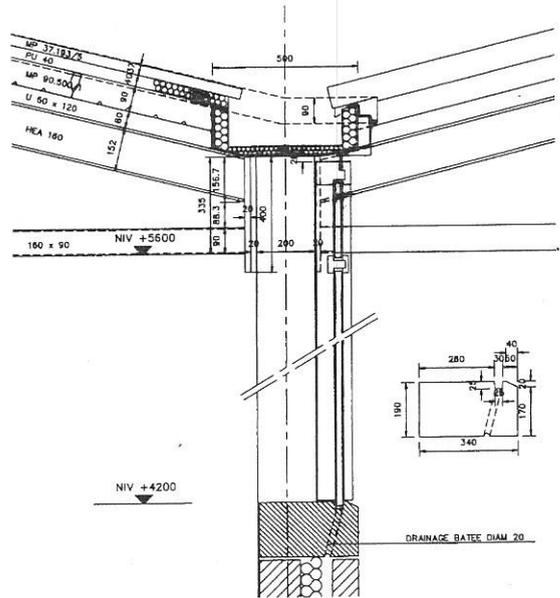
Cheneau arrière hall



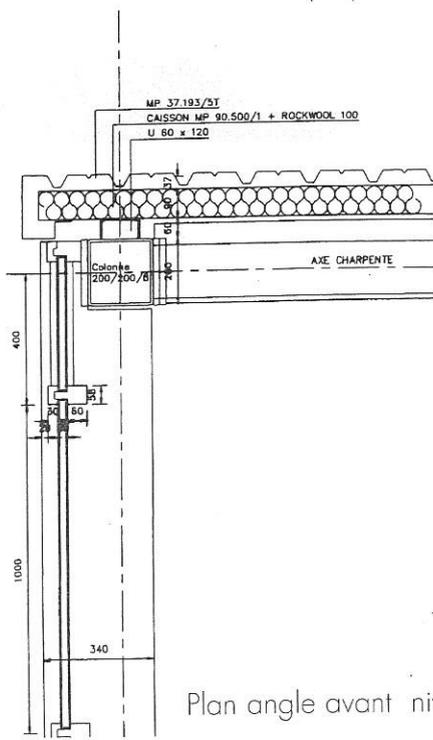
Cheneau avant hall



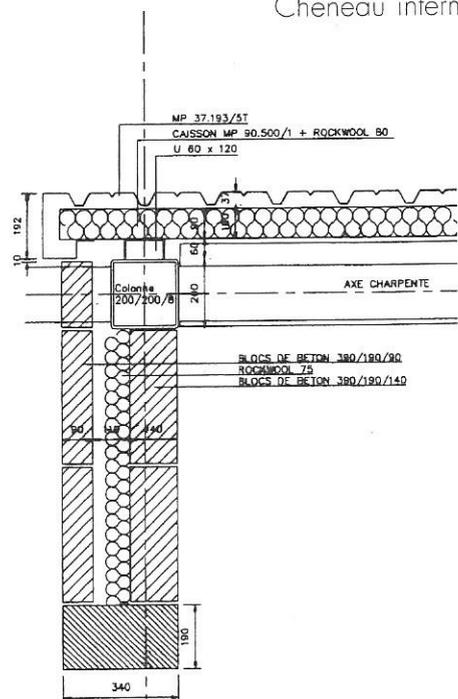
Coupe point bas bardage



Cheneau intermédiaire



Plan angle avant niveau chassis



Plan angle avant hall

## LE CONFLIT

Une imprimerie vit dans un taux d'humidité élevé et la chaleur dégagée par les machines.

L'air chaud et humide en contact avec une paroi froide se condense... dans les perforations des caissons acoustiques et à tous les ponts thermiques.

Il n'en est rien...

Les caissons sont remplis d'isolant acoustique (ROCKWOOL) doublé de l'isolant thermique.

En toiture, le polyuréthane (EUROTHANE) en panneaux est recouvert de 2 films pare-vapeur (aluminium) avec un souci de continuité sans faille.

Dans les parois verticales, un matelas de laine de verre, sans pare-vapeur, est doublé d'un autre matelas (ISOVER), déroulé de haut en bas.

## ELEMENTS CONSTRUCTIFS :

### LA STRUCTURE :

Charpente en acier : les fermes triangulées, tubulaires, soudées de 22,40m de portée préfabriquées d'une seule pièce sont entredistancées de 5,60m; elles sont posées symétriquement par rapport aux colonnes centrales.

Le même système est adopté pour couvrir le bloc des bureaux, la charpente d'une portée de 11,20m pose sur des poteaux indépendants de la maçonnerie.

L'ensemble est très léger, soit 18kgs d'acier par m<sup>2</sup> couvert (habituellement 25 à 35kgs d'acier sont nécessaires).

Le contreventement est uniquement réalisé par les caissons métalliques et l'encastrement.

### LES PAROIS EXTÉRIEURES :

en maçonnerie de bloc de béton (BETORIX) pour les bureaux, la façade avant et le sous-sol du hall.

En bardage d'acier pour les façades latérales et arrières et la toiture; le même profil (MP 90 500/1 de chez METAL PROFIL) est utilisé comme caisson porteur, perforé pour l'isolation acoustique interne.

Les profils de façade sont revêtus de PLASTISOL gris, ceux de toiture d'aluzinc.

### LA DALLE AU SOL :

en béton lissé à l'hélicoptère avec adjonction de MASTERPLATE, pour augmenter la résistance à l'usure.

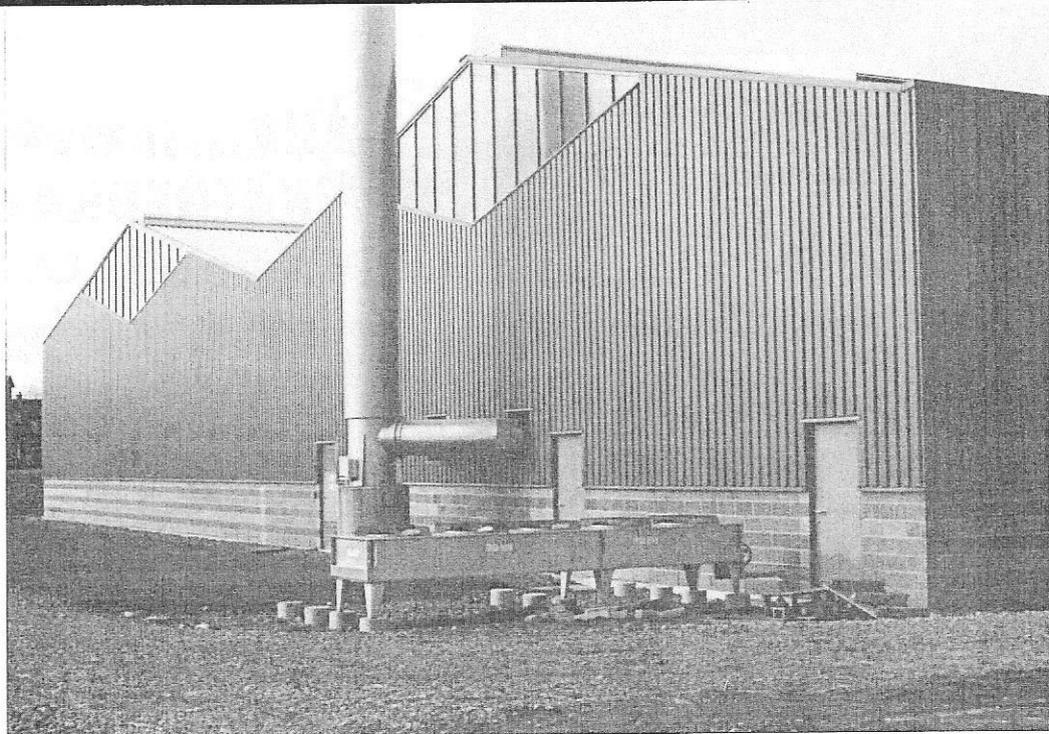
### MENUISERIES EN MERBAU CÉRUSÉ.

REVÊTEMENTS DE SOL : Linoleum KROMENIE et petit granit.

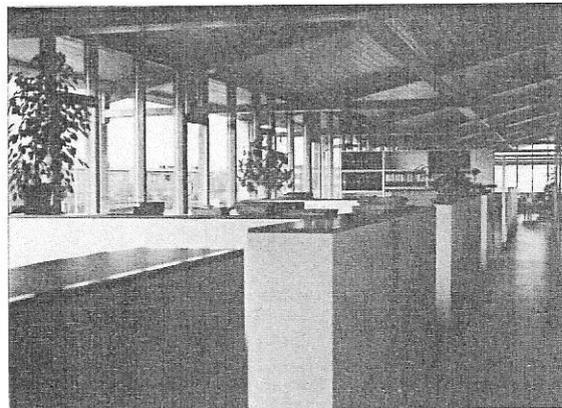
CHAUFFAGE : batterie de 4 chaudières gaz (BUDERUS) alimentant des aérothermes (JAGA) dans le hall et des radiateurs DEF dans les bureaux.

Annie BOUTEFEU,

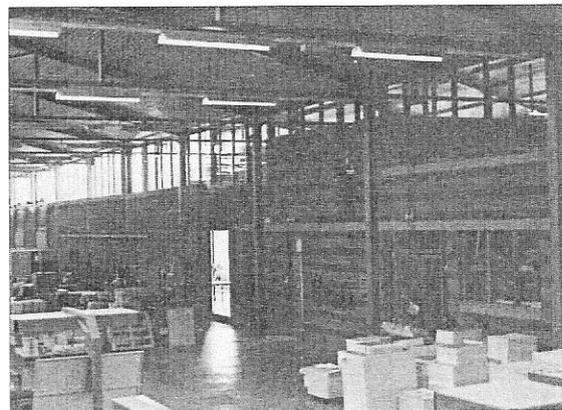
chef de bureau d'études à l'I.S.A. Saint Luc Liège



Deux nefs



Un semi-paysager très ouvert aussi vers l'extérieur



Une brèche dans la façade du hall établit un contact avec les bureaux

## MAÎTRE DE L'OUVRAGE :

Imprimerie MASSOZ et sociétés satellites : "LYTHOCOMPO" et "LES EDITIONS DU PERRON".

Avenue du Parc, 44 - Parc Industriel - B 4432 ALLEUR.

## MAÎTRE D'OEUVRE

s.a.atelier d'architecture GAUTHOYE-BERHAUT  
Rue Basse Mehagne, 63 - 4053 EMBOURG  
Tél.041/67.39.62 - Fax:041/67.07.77

## BUREAU D'ETUDES DE STABILITÉ

GREISCH René  
rue de Beyne, 66 - 4500 JUPILLE/Meuse  
tél.041/62.99.65